

Mueller [®]	Contents:
MLI 1241B – 2.20	1 SUPPORT

Miscellaneous Ankle Supports - EN
APPLICATION & CARE INSTRUCTIONS

Tobileras diversas - ES
MODO DE EMPLEO Y CUIDADO DEL PRODUCTO

Support de cheville divers - FR
UTILISATION ET ENTRETIEN

Verschiedene Sprunggelenkbandagen - DE
ANWEISUNG ZUM ANLEGEN UND ZUR PFLEGE

Diverse enkelsupports - NL
INSTRUCTIES VOOR AANBRENGEN EN ONDERHOUD

Διάφορα υποστηρίγματα αστραγάλου - GR
ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

Supporti vari per caviglia - IT
ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE E LA CURA DEL PRODOTTO

Diverse ankelstøtter - DK
INSTRUKTIONER I ANVENDELSE OG VEDLIGEHOLDELSE

Supportes Diversos para o Tornozelo - PT
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

Różne usztywniacze kostki - PL
STOSOWANIE I ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSCHOWDZENIA SIĘ Z PRODUKTEM

Diverse ankelstöd - SE
ANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

Разнообразные голеностопные держатели - RU
РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И УХОДУ

Různé kotníkové podpěry - CZ
POKYNY PRO POUŽITÍ A OŠETŘOVÁNÍ

各种踝部护具 - **SC** - 简体中文
使用与保养说明

각종 발목 지지대 - **KO**
용도 및 관리방법

各種踝部護具 - **TC** - 繁體中文
使用及護理說明

Erlaisett nilkkatuet - FI
KÄYTTÖ- JA HOITO-OHJEET

Razni steznici za kolena - SR
UPUTSTVO ZA KORISTENJE I ODRŽAVANJE

Razni steznici za koljena - HR
PRIMJENA I ODRŽAVANJE

دعائم مختلفة للكاحل - العربية

تعليمات الاستخدام والعناية

Pelbagai Penahan Pergelangan Kaki - MS
PANDUAN PEMAKAIAN & PENJAGAAN

ส้นเท้าทั้งปวง - **TH**
คำแนะนำในการใช้และดูแลรักษา

Phụ Kiện Đỡ Mắt Cá Chân - VI
HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG VÀ BẢO DƯỠNG

Разнообразни ортези за глезен - BG
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА И ПОЧИСТВАНЕ

Erinevad pahklutoed - ET
KASUTAMIS- JA HOOLDUSJUHEND

Különböző bokaszorítók - HU
ALKALMAZÁSI ÉS ÁPOLÁSI UTASÍTÁSOK

Fjölbreyttur ökklastuðningur - IS
LEIÐBEININGAR UM MEÐFERÐ OG NOTKUN

Balstortasozes potlēm - LV
LIETOŠANAS UN KOPŠANAS NORĀDĪJUMI

Įvairios kulno apsaugos - LT
NAUDOJIMO IR PRIEžiŪROS INSTRUKCIJOS

Diverse støttebandasjer for ankel - NO
BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSANVISNING

Diferite suporturi pentru gleznă - RO
INSTRUCȚIUNI DE APLICARE ȘI ÎNȚREȚINERE

Ďalšie bandáže na členok - SK
POKYNY NA ZAKLADANIE A STAROSTLIVOSŤ

Raznorazne opore za gleženj - SL
NAVODILA ZA UPORABO IN NEGO

Çeşitli Ayak Bileği Destekleri - TR
UYGULAMA VE BAKIM TALİMATLARI

Intended Use:
Ankle Support- Provide support to weak, injured, or arthritic ankle joints.

Ankle Stabilizer- Provide support and protection to weak, injured, or arthritic ankles.

Ankle Stabilizer- Provide support and protection to weak, injured, or arthritic ankles.

CEpartner4U, Esdoordlaan 13, 3951DB Maarn, The Netherlands, www.cepartner4u.eu

Sprungelenkbandage 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B

Sprungelenkbandage zum Umlegen 43637
Verstellbare Sprungelenkbandage 42037, 42038B, 42039B
Verstellbare Sprungelenkstabilisator 45677, 45678B, 45679B

Enkelsupport 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B

Ormvikkeltåre enkelsupport 43637
Verstellbare enkelsupport 42037, 42038B, 42039B
Verstellbare enkelstabilisator 45677, 45678B, 45679B

Vorgesehener Verwendungszweck:
Sprunggelenkbandage - Stützt geschwächte, verletzte oder von Arthritis befallene Sprunggelenke

Sprungelenkstabilisator - Bietet Stützung und Schutz für geschwächte, verletzte oder von Arthritis befallene Sprunggelenke

Anlegen des Produkts: (41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B)

- Greifen Sie mit den Daumen in die Stütze und rafften Sie das Material zusammen.
- Ziehen Sie die Bandage über den Fuß.
- Richten Sie den Ferseausschnitt mit der Ferse aus.

Anlegen des Produkts: (43637)
1. Stecken Sie die Ferse in den runden Ausschnitt.
2. Ziehen Sie die verstellbaren Gurte rund um das Sprunggelenk fest.

Anlegen des Produkts: (42037, 42038B, 42039B)
1. Ziehen Sie die Bandage über den Fuß.
2. Richten Sie den Ferseausschnitt mit der Ferse aus.
3. Fixieren Sie den oberen Gurt.
4. Überkreuzen Sie die Zuggurte.
5. Wickeln Sie die Gurte hinten um das Sprunggelenk und befestigen Sie sie.

Anlegen des Produkts: (45677, 45678B, 45679B)
1. Ziehen Sie die Bandage über den Fuß.
2. Richten Sie den Ferseausschnitt mit der Ferse aus.
3. Fixieren Sie den oberen Gurt.
4. Überkreuzen Sie die Zuggurte.
5. Wickeln Sie die Gurte hinten um das Sprunggelenk und befestigen Sie sie.

Some products constructed of a neoprene blend may cause skin irritation.

If rash develops or pain persists, discontinue use and consult a physician.

CARE: Hand wash in cold water with mild detergent. Do not use bleach or fabric softener. Rinse thoroughly and air dry.

Notice: Should any serious health related incident occur with the use of this device, please notify the manufacturer identified on the label and the competent authorities of your country.

Голеностопный держатель: 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B
Опоясывающий голеностопный держатель: 43637
Голеностопный держатель, регулируемый: 42037, 42038B, 42039B
Голеностопный стабилизатор, регулируемый: 45677, 45678B, 45679B

Enkelsstöd 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B

Precision fotledsstöd 43637
Justerbar fotledsstöd 42037, 42038B, 42039B
Justerbar fotledsstabilisare 45677, 45678B, 45679B

Голеностопный держатель: 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B

Опоясывающий голеностопный держатель: 43637
Регулируемый голеностопный держатель: 42037, 42038B, 42039B
Регулируемый стабилизатор голеностопника: 45677, 45678B, 45679B

Enkelsstödet 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B

Prezision fotledsstöd 43637
Justerbart fotledsstöd 42037, 42038B, 42039B
Justerbart fotledsstabilisator 45677, 45678B, 45679B

Голеностопный держатель: 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B

Опоясывающий голеностопный держатель: 43637
Регулируемый голеностопный держатель: 42037, 42038B, 42039B
Регулируемый стабилизатор голеностопника: 45677, 45678B, 45679B

Enkelsstöd 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B

Precision fotledsstöd 43637
Justerbar fotledsstöd 42037, 42038B, 42039B
Justerbar fotledsstabilisator 45677, 45678B, 45679B

Голеностопный держатель: 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B

Опоясывающий голеностопный держатель: 43637
Регулируемый голеностопный держатель: 42037, 42038B, 42039B
Регулируемый стабилизатор голеностопника: 45677, 45678B, 45679B

Einige aus einer Neopren-Mischung hergestellte Produkte können Hautreizungen verursachen.

Beim Auftreten eines Hautausschlags oder bei anhaltenden Schmerzen das Produkt nicht weiterverwenden und einen Arzt aufsuchen.

PFLEGEANLEITUNG: Waschen Sie das Produkt von Hand mit einem milden Waschmittel in kaltem Wasser. Verwenden Sie weder Bleichmittel noch Weichspüler. Spülen Sie es gründlich ab und lassen Sie es an der Luft trocknen.

Hinweis: Sollte es infolge der Verwendung des Produkts zu schwerwiegenden Gesundheitsstörungen kommen, benachrichtigen Sie bitte den auf dem Etikett genannten Hersteller sowie die zuständigen Gesundheitsbehörden Ihres Landes.

Enkelsupport 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B

Ormvikkeltåre enkelsupport 43637
Verstellbare enkelsupport 42037, 42038B, 42039B
Verstellbare enkelstabilisator 45677, 45678B, 45679B

Enkelsupport 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B

Ormvikkeltåre enkelsupport 43637
Verstellbare enkelsupport 42037, 42038B, 42039B
Verstellbare enkelstabilisator 45677, 45678B, 45679B

Beoogd gebruik:
Enkelbandage - Biedt ondersteuning voor zwakke, geblesseerde of reumatische enkelgewrichten.

Enkelstabilisator - Biedt ondersteuning en bescherming voor zwakke, geblesseerde of reumatische enkels.

Aanbrengen: (41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B)

- Plaats uw duimen in de support en neem het materiaal bij elkaar.
- Over voet schuiven.
- Richt de hielopening uit op de hiel.

Aanbrengen: (43637)
1. Plaats de hiel in de ronde opening.
2. Maak de bovensle band vast.
3. Richt de hielopening uit op de hiel.
Modo de empleo: (42037, 42038B, 42039B)
1. Coloque el talón en la abertura redonda.
2. Abroche las correas ajustables alrededor del tobillo.

Modo de empleo: (42037, 42038B, 42039B)
1. Over voet schuiven.
2. Richt de hielopening uit op de hiel.
3. Maak de bovensle band vast.
4. De spanningsbanden kruislings wikkelen.
5. Wikkel de banden om de achterkant van de enkel en maak ze vast.

Aanbrengen: (45677, 45678B, 45679B)
1. Over voet schuiven.
2. Richt de hielopening uit op de hiel.
3. Maak de bovensle band vast.
4. De spanningsbanden kruislings wikkelen.
5. Wikkel de banden om de achterkant van de enkel en maak ze vast.

Sommige producten die van een neopreenblend zijn vervaardigd, kunnen irritatie van de huid veroorzaken. Als huiduitslag optreedt of de pijn aanhoudt, het gebruik staken en een arts raadplegen.

ONDERHOUD: Met de hand wassen in koud water met niet-agressief wasmiddel. Geen bleemiddel of wasverzachter gebruiken. Goed spoelen en aan de lucht drogen.

Kennisgeving: Mocht een ernstig gezondheidsincident plaatsvinden in verband met het gebruik van het hulpmiddel, wordt u verzocht de op het etiket vermelde fabrikant en de bevoegde gezondheidsautoriteiten van uw land hiervan in kennis te stellen.

Einige aus einer Neopren-Mischung hergestellte Produkte können Hautreizungen verursachen.

Beim Auftreten eines Hautausschlags oder bei anhaltenden Schmerzen das Produkt nicht weiterverwenden und einen Arzt aufsuchen.

PFLEGEANLEITUNG: Waschen Sie das Produkt von Hand mit einem milden Waschmittel in kaltem Wasser. Verwenden Sie weder Bleichmittel noch Weichspüler. Spülen Sie es gründlich ab und lassen Sie es an der Luft trocknen.

Hinweis: Sollte es infolge der Verwendung des Produkts zu schwerwiegenden Gesundheitsstörungen kommen, benachrichtigen Sie bitte den auf dem Etikett genannten Hersteller sowie die zuständigen Gesundheitsbehörden Ihres Landes.

Enkelsupport 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B

Precision fotledsstöd 43637
Justerbar fotledsstöd 42037, 42038B, 42039B
Justerbar fotledsstabilisator 45677, 45678B, 45679B

Голеностопный держатель: 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B

Опоясывающий голеностопный держатель: 43637
Регулируемый голеностопный держатель: 42037, 42038B, 42039B
Регулируемый стабилизатор голеностопника: 45677, 45678B, 45679B

Enkelsstödet 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B

Prezision fotledsstöd 43637
Justerbart fotledsstöd 42037, 42038B, 42039B
Justerbart fotledsstabilisator 45677, 45678B, 45679B

Голеностопный держатель: 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B

Опоясывающий голеностопный держатель: 43637
Регулируемый голеностопный держатель: 42037, 42038B, 42039B
Регулируемый стабилизатор голеностопника: 45677, 45678B, 45679B

Einige aus einer Neopren-Mischung hergestellte Produkte können Hautreizungen verursachen.

Beim Auftreten eines Hautausschlags oder bei anhaltenden Schmerzen das Produkt nicht weiterverwenden und einen Arzt aufsuchen.

PFLEGEANLEITUNG: Waschen Sie das Produkt von Hand mit einem milden Waschmittel in kaltem Wasser. Verwenden Sie weder Bleichmittel noch Weichspüler. Spülen Sie es gründlich ab und lassen Sie es an der Luft trocknen.

Hinweis: Sollte es infolge der Verwendung des Produkts zu schwerwiegenden Gesundheitsstörungen kommen, benachrichtigen Sie bitte den auf dem Etikett genannten Hersteller sowie die zuständigen Gesundheitsbehörden Ihres Landes.

Enkelsupport 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B

Precision fotledsstöd 43637
Justerbar fotledsstöd 42037, 42038B, 42039B
Justerbar fotledsstabilisator 45677, 45678B, 45679B

Голеностопный держатель: 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B

Опоясывающий голеностопный держатель: 43637
Регулируемый голеностопный держатель: 42037, 42038B, 42039B
Регулируемый стабилизатор голеностопника: 45677, 45678B, 45679B

Einige aus einer Neopren-Mischung hergestellte Produkte können Hautreizungen verursachen.

Beim Auftreten eines Hautausschlags oder bei anhaltenden Schmerzen das Produkt nicht weiterverwenden und einen Arzt aufsuchen.

PFLEGEANLEITUNG: Waschen Sie das Produkt von Hand mit einem milden Waschmittel in kaltem Wasser. Verwenden Sie weder Bleichmittel noch Weichspüler. Spülen Sie es gründlich ab und lassen Sie es an der Luft trocknen.

Hinweis: Sollte es infolge der Verwendung des Produkts zu schwerwiegenden Gesundheitsstörungen kommen, benachrichtigen Sie bitte den auf dem Etikett genannten Hersteller sowie die zuständigen Gesundheitsbehörden Ihres Landes.

Ankelstøtte 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B

Ormvikkeltåre ankelstøtte 43637
Justerbart ankelstøtte 42037, 42038B, 42039B
Justerbar ankelstabilisator 45677, 45678B, 45679B

Ankelstøtte 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B

Ormvikkeltåre ankelstøtte 43637
Justerbart ankelstøtte 42037, 42038B, 42039B
Justerbar ankelstabilisator 45677, 45678B, 45679B

Tiltenkt brug:
Ankelstøtte - Giver støtte til svage, tilskadekomne eller gigtplagede ankelled.

Ankelstabilisator - Giver støtte og beskyttelse til svage, tilskadekomne eller gigtplagede anklr

Anvendelse: (41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B)

- Metla los dedos pulgares en el soporte y frunza el material.
- Træk på foden
- Anbring åbningen til hælen over hælen

Anvendelse: (43637)

1. Alinee la abertura para el talón con el talón.
Modo de empleo: (42037, 42038B, 42039B)
1. Coloque el talón en la abertura redonda.

Modo de empleo: (42037, 42038B, 42039B)
1. Deslice en el pie.
2. Alinee la abertura para el talón con el talón.
3. Asegure la correa superior.
4. Correas de tensión entrecruzadas.
5. Coloque las correas alrededor de la parte posterior del tobillo y abroche.

Modo de empleo: (45677, 45678B, 45679B)
1. Deslice en el pie.
2. Alinee la abertura para el talón con el talón.
3. Asegure la correa superior.
4. Correas de tensión entrecruzadas.
5. Coloque las correas alrededor de la parte posterior del tobillo y abroche.

Sommige producten die van een neopreenblending, kan forårsage humiditation.

Stands brug og rådfor dig med en læge, hvis du får udslæt, eller det bliver ved med at gøre ondt.

VEDLIGEHOLDELSE: Håndvask i koldt vand med mildt vaskemiddel. Brug ikke blegemiddel eller skyllemiddel. Skyl grundigt og lad lufttørre.

Bemærk: Skulle der opstå en alvorlig helbredsrelateret episode i forbindelse med brugen af denne enhed, bedes du underrette den producent, som er identificeret på etiketten, samt de relevante sundhedsmyndigheder i dit land.

Algunos productos fueron fabricados con una mezcla de neopreno que puede causar irritación en la piel. Si llegara a presentarse alguna clase de erupción en la piel o si persiste el dolor, suspenda su uso y consulte a un médico.

CUIDADO: Lávese a mano con agua fría y un detergente suave. No use blanqueador ni suavizante de telas. Enjuáguese completamente y séquese al aire libre.

Aviso: En caso de que se presente algún incidente de salud grave relacionado con el uso de este producto, informe al fabricante identificado en la etiqueta y a las autoridades de salud correspondientes de su país.

Enkelsupport 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B

Precision fotledsstöd 43637
Justerbar fotledsstöd 42037, 42038B, 42039B
Justerbar fotledsstabilisator 45677, 45678B, 45679B

Голеностопный держатель: 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B

Опоясывающий голеностопный держатель: 43637
Регулируемый голеностопный держатель: 42037, 42038B, 42039B
Регулируемый стабилизатор голеностопника: 45677, 45678B, 45679B

Enkelsstödet 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 41645B

Prezision fotledsstöd 43637
Justerbart fotledsstöd 42037, 42038B, 42039B
Justerbart fotledsstabilisator 45677, 45678B, 45679B

Голеностопный держатель: 41600B, 41640, 41641, 41642, 41643, 41643, 41644, 4164

